

Генеральная конференция

GC(49)/RES/10

Date: September 2005

General Distribution

Russian

Original: English

Сорок девятая очередная сессия

Пункт 16 повестки дня
(GC/49/20)

Физическая ядерная безопасность – меры по защите от ядерного терроризма

Резолюция, принятая 30 сентября 2005 года на девятом пленарном заседании

A.

Прогресс в области мер по защите от ядерного и радиологического терроризма

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на свои предыдущие резолюции о мерах по повышению степени сохранности ядерных материалов и других радиоактивных материалов и о мерах против незаконного оборота ядерных материалов и других радиоактивных материалов,
- b) учитывая, ввиду трагических террористических нападений во всем мире, которые имели место в последние годы, необходимость дальнейшего уделения внимания потенциальным последствиям террористических актов для обеспечения физической безопасности ядерных материалов и других радиоактивных материалов при их использовании, хранении и перевозке, включая соответствующие установки, и подчеркивая значение физической защиты и других мер, направленных против незаконного оборота, и национальных систем контроля в обеспечении защиты от ядерного терроризма и других злоумышленных действий, включая использование радиоактивного материала в радиологическом рассеивающем устройстве,
- c) отмечая, что трехлетний План деятельности Агентства по борьбе с ядерным терроризмом будет завершен в 2005 году и что возобновленный четырехлетний План физической ядерной безопасности был только что принят Советом управляющих,
- d) признавая, что методология оценки риска на основе учета угрозы также имеет отношение к ядерным и другим радиоактивным материалам,

е) сознавая обязанности каждого государства-члена обеспечивать безопасность и надежность своих мирных ядерных программ, утверждая, что ответственность за физическую ядерную безопасность в пределах государства целиком несет это государство, и принимая во внимание важный вклад международного сотрудничества в поддержку усилий государств, направленных на выполнение их обязанностей,

ф) ссылаясь на резолюцию 1373 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в которой содержится призыв ко всем государствам сотрудничать, особенно в рамках двусторонних и многосторонних механизмов и соглашений, в целях предотвращения актов терроризма,

г) отмечая также, что решения международного сообщества по борьбе с распространением оружия массового уничтожения и по предотвращению доступа негосударственных субъектов к оружию массового уничтожения и соответствующим материалам, в частности резолюция 1540 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, представляют собой вклад в дело защиты от ядерного и радиологического терроризма,

h) отмечая также в данном контексте вклад глобального партнерства "Группы восьми" по борьбе с распространением оружия и материалов массового уничтожения, одобренного на саммите в июне 2002 года в Кананаскисе, Плана действий в области нераспространения, принятого "Группой восьми" на саммите, состоявшемся в июне 2004 года на острове Си-Айленд, и последующего заявления "Группы восьми" по вопросу о нераспространении, принятого в 2005 году на саммите в Глениглесе,

i) напоминая, что международные конференции дали высокую оценку международной помощи и поддержке, которые были оказаны национальным программам в целях обеспечения сохранности и контроля ядерных и других радиоактивных материалов, сохранность которых не была обеспечена, в соответствии с национальными законами и регулирующими положениями, и с интересом ожидая продолжения усилий и отмечая в этом контексте проведение Международных конференций: в марте 2005 года - в Лондоне, по физической ядерной безопасности, а в июне 2005 года - в Бордо, по безопасности и сохранности радиоактивных источников,

j) вновь подтверждая важное значение Конвенции о физической защите ядерного материала в качестве единственного многостороннего юридически обязательного документа, имеющего отношение к физической защите ядерного материала,

k) принимая к сведению резолюцию 59/290 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от апреля 2005 года, посредством которой Генеральная Ассамблея приняла Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма, и отмечая, что эта Конвенция открыта для подписания в период с 14 сентября 2005 года по 31 декабря 2006 года,

l) ссылаясь на другие международные соглашения, заключенные под эгидой Агентства, которые также имеют отношение к физической ядерной безопасности и физической защите ядерного материала и других радиоактивных материалов от угрозы ядерного и радиологического терроризма, в число которых входят Конвенция об оперативном оповещении о ядерной аварии, Конвенция о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации, Конвенция о ядерной безопасности и Объединенная конвенция о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами,

m) подтверждая значение Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников в качестве важного инструмента, предназначенного для повышения безопасности и сохранности радиоактивных источников, признавая при этом, что этот кодекс не является юридически обязательным документом,

n) отмечая главный вклад соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов Агентства, а также государственных систем учета и контроля ядерных материалов в дело предотвращения незаконного оборота и сдерживания и обнаружения переключения ядерных материалов, и

o) подчеркивая существенное значение обеспечения конфиденциальности информации, имеющей отношение к физической ядерной и радиологической безопасности, в частности информации, которая могла бы представлять интерес для террористов,

1. Принимает к сведению представленный Генеральным директором в документе GOV/2005/50 доклад о ходе осуществления, посвященный мерам по повышению физической ядерной безопасности и защите от ядерного и радиологического терроризма, и выражает признательность Генеральному директору и Секретариату за выполнение Плана действий на 2002-2005 годы и с интересом ожидает от них продолжения усилий, направленных на повышение физической ядерной и радиологической безопасности и предотвращение ядерного и радиологического терроризма;

2. Приветствует принятие Советом управляющих на его заседаниях в сентябре 2005 года Плана по физической ядерной безопасности на 2006-2009 годы;

3. Призывает все государства-члены продолжать оказывать политическую, финансовую и техническую поддержку, включая взносы натурой, повышать физическую ядерную и радиологическую безопасность и предотвращать ядерный и радиологический терроризм, а также оказывать Фонду физической ядерной безопасности необходимую ему политическую и, на добровольной основе, финансовую поддержку;

4. Приветствует принятие консенсусом на Конференции, состоявшейся в июле 2005 года в Вене, важной поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала (КФЗЯМ), которая существенно укрепляет эту Конвенцию, расширяя сферу ее действия, с тем чтобы она охватывала физическую защиту ядерных установок и внутреннюю перевозку, хранение и использование ядерного материала, укрепляя тем самым глобальную физическую ядерную безопасность;

5. Выражает свое глубокое удовлетворение в связи с принятием Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма в качестве 13-го многостороннего юридического документа, касающегося терроризма, и призывает все государства действовать в целях его скорейшего вступления в силу;

6. Приветствует вклад Международной конференции по физической ядерной безопасности, состоявшейся в марте 2005 года в Лондоне, Соединенное Королевство, и Международной конференции по безопасности и сохранности радиоактивных источников, состоявшейся в июне 2005 года в Бордо, Франция, в деятельность МАГАТЭ в этой области;

7. Приветствует деятельность по физической защите ядерных материалов и установок и предотвращению, обнаружению и реагированию в отношении незаконной деятельности, связанной с ядерным материалом и другими радиоактивными материалами, осуществляемую Агентством с целью повышения физической ядерной и радиологической безопасности и предотвращения ядерного и радиологического терроризма;
8. Приветствует также работу, проделанную с целью обеспечения обмена информацией с государствами-членами, включая дальнейшее осуществление программы по Базе данных о незаконном обороте, предлагает всем государствам на добровольной основе принять участие в программе по Базе данных о незаконном обороте и предлагает далее всем государствам проанализировать потенциальную опасность незаконного оборота через их границы и в пределах их территорий;
9. Приветствует деятельность Агентства в области ядерной судебной экспертизы и анализов и настоятельно призывает государства-члены в соответствии со своими возможностями и далее обеспечивать в надлежащих случаях поддержку деятельности Агентства в связи с определением происхождения участвующего в незаконном обороте ядерного или радиоактивного материала;
10. С удовлетворением принимает к сведению работу Консультативной группы по физической безопасности, направленную на предоставление консультаций экспертов государств-членов по ориентации и осуществлению деятельности Агентства, относящейся к физической ядерной и радиологической безопасности, и на рассмотрение связанных с этим документов и услуг;
11. Принимает к сведению шаги, предпринятые Секретариатом с целью обеспечить конфиденциальность информации, относящейся к физической ядерной и радиологической безопасности, и предлагает Секретариату продолжить свои усилия, направленные на осуществление соответствующих мер по обеспечению конфиденциальности, и докладывать по мере необходимости Совету управляющих о положении дел с осуществлением новых мер по обеспечению конфиденциальности;
12. Просит Генерального директора продолжить осуществление в консультации и координации с государствами-членами в соответствии с вновь принятым Планом по физической ядерной безопасности на 2006-2009 год и при условии наличия ресурсов деятельности Агентства, имеющей отношение к физической ядерной и радиологической безопасности и защите от ядерного и радиологического терроризма;
13. Приветствует инициативу Агентства, направленную на оказание в надлежащих случаях помощи государствам в планировании их будущей деятельности в области обеспечения физической ядерной безопасности, в частности, в рамках Комплексных планов поддержки физической ядерной безопасности (КППФЯБ), и предлагает Агентству подготовить годовой доклад, отразив в нем существенные достижения предыдущего года и наметив цели и приоритеты на будущий год; и
14. Предлагает Генеральному директору представить Генеральной конференции на ее пятидесятой сессии доклад о работе, проделанной Агентством в связи с данными вопросами.

В. Поправка к Конвенции о физической защите ядерного материала

Генеральная конференция,

- a) ссылаясь на резолюцию GC(48)/RES/11: Физическая ядерная безопасность – меры по защите от ядерного терроризма: Прогресс в области мер по защите от ядерного и радиологического терроризма,
 - b) вновь подчеркивая важность физической защиты ядерного материала и ядерных установок, а также национальных систем контроля, для предотвращения незаконного оборота и обеспечения защиты от ядерного терроризма и других злоумышленных действий,
 - c) признавая важность содействия обеспечению эффективной культуры сохранности в области физической защиты ядерных материалов и ядерных установок,
 - d) утверждая, что ответственность за физическую защиту в пределах государства целиком несет это государство, и принимая во внимание важный вклад международного сотрудничества в поддержку усилий государств, направленных на выполнение их обязанностей, и
 - e) вновь подтверждая важное значение Конвенции о физической защите ядерного материала в качестве единственного многостороннего юридически обязательного документа, имеющего отношение к физической защите ядерного материала,
1. Приветствует принятие консенсусом на конференции, состоявшейся в июле 2005 года в Вене, важной поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала (КФЗЯМ), которая существенно укрепляет эту Конвенцию, расширяя сферу ее действия, с тем чтобы она охватывала физическую защиту ядерных установок и внутреннюю перевозку, хранение и использование ядерного материала, укрепляя тем самым глобальную физическую ядерную безопасность;
 2. Призывает все государства- участники Конвенции ратифицировать эту поправку как можно быстрее и передать документы о ратификации, принятии или одобрении на хранение депозитарию, с тем чтобы обеспечить скорейшее вступление в силу данной поправки;
 3. Призывает также все государства - участники Конвенции действовать в соответствии с предметом и целью этой поправки до тех пор, пока эта поправка не вступит в силу; и
 4. Призывает все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции о физической защите ядерного материала и данной поправке как можно быстрее.